ID-Nr.:_____

Datum:_____

# PedsQL™

## Fragebogen zur Lebensqualität für junge Erwachsene

Version 4.0 Short Form (SF15) - German (Germany)

**FRAGEBOGEN für JUNGE ERWACHSENE** (**18-25** Jahre)

**ANLEITUNG**

Auf der folgenden Seite finden Sie eine Liste von Dingen, die möglicherweise für Sie ein Problem sein können.
Bitte sagen Sie uns, **inwieweit** diese Dinge in den **vergangenen VIER Wochen** ein Problem für Sie waren, indem Sie die zutreffende Zahl ankreuzen:

**0** es war **nie** ein Problem
**1** es war **fast nie** ein Problem
**2** es war **manchmal** ein Problem
**3** es war **häufig** ein Problem
**4** es war **fast immer** ein Problem

Es gibt keine „richtigen“ oder „falschen“ Antworten.
Wenn Sie eine Frage nicht verstehen, bitten Sie um Hilfe.


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung

Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

*Hatten Sie in den vergangenen **VIER Wochen** folgende **Probleme**?*

| **PROBLEME MIT GESUNDHEIT UND AKTIVITÄTEN** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Es ist mir schwergefallen, mehr als 100 Meter zu Fuß zu gehen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Es ist mir schwergefallen zu rennen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Es ist mir schwergefallen, an sportlichen Aktivitäten teilzunehmen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. Es ist mir schwergefallen, etwas Schweres aufzuheben. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5. Es ist mir schwergefallen, Aufgaben im Haushalt zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME MIT STIMMUNG/GEFÜHLEN** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Ich hatte Angst. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Ich war traurig. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Ich war wütend. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. Ich habe mir Sorgen gemacht, was mit mir passieren wird. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM UMGANG MIT ANDEREN** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Ich hatte Schwierigkeiten, mit anderen Menschen in meinem Alter gut auszukommen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Andere Menschen in meinem Alter wollten nicht mit mir befreundet sein. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Andere Menschen in meinem Alter haben mich gehänselt. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME BEI DER ARBEIT, IM STUDIUM ODER IN DER SCHULE** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Es ist mir schwergefallen, bei der Arbeit, im Studium oder in der Schule aufzupassen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Ich habe Dinge vergessen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Es ist mir schwergefallen, das, was ich bei der Arbeit, im Studium oder in der Schule tun sollte, zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung
Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

ID-Nr.:_____

Datum: _____

# PedsQL™

## Pädiatrischer Fragebogen zur Lebensqualität

Version 4.0 Short Form (SF15) - German (Germany)

**ELTERNFRAGEBOGEN** für **JUNGE ERWACHSENE** (**18-25** Jahre)

**ANLEITUNG**

Auf der folgenden Seite finden Sie eine Liste von Dingen, die möglicherweise für **Ihren Sohn/Ihre Tochter** ein Problem darstellen.
Bitte sagen Sie uns, **inwieweit** diese Dinge in den **vergangenen VIER Wochen ein Problem** für **Ihren Sohn/Ihre Tochter** waren, indem Sie die zutreffende Zahl ankreuzen:

**0** es war **nie** ein Problem
**1** es war **fast nie** ein Problem
**2** es war **manchmal** ein Problem
**3** es war **häufig** ein Problem
**4** es war **fast immer** ein Problem

Es gibt keine „richtigen“ oder „falschen“ Antworten.
Wenn Sie eine Frage nicht verstehen, bitten Sie um Hilfe.


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung

Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

*Hatte Ihr Sohn/Ihre Tochter in den vergangenen **VIER Wochen** folgende **Probleme**?*

| **PROBLEME IM KÖRPERLICHEN BEREICH**. ***Mein Sohn/meine Tochter ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Probleme, mehr als 100 Meter zu Fuß zu gehen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hatte Probleme beim Rennen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. hatte Probleme, an sportlichen Aktivitäten teilzunehmen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. hatte Probleme, etwas Schweres aufzuheben. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5. hatte Probleme, Aufgaben im Haushalt zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM EMOTIONALEN BEREICH**. ***Mein Sohn/meine Tochter ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Angst. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. war traurig. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. war wütend. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. hat sich Sorgen gemacht, was mit ihm/ihr passieren wird. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM SOZIALEN BEREICH**. ***Mein Sohn/meine Tochter ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Schwierigkeiten, mit anderen jungen Erwachsenen gut auszukommen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hatte Probleme, weil andere junge Erwachsene nicht mit ihm/ihr befreundet sein wollten. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. wurde von anderen jungen Erwachsenen gehänselt. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME BEI DER ARBEIT, IM STUDIUM ODER IN DER SCHULE**. ***Mein Sohn/meine Tochter ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Probleme, bei der Arbeit oder im Unterricht aufzupassen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hat Dinge vergessen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. hatte Probleme, das, was er/sie bei der Arbeit oder für die Schule/das Studium tun sollte, zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung

Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

ID-Nr:_____

Datum:_____

# PedsQL™

## Pädiatrischer Fragebogen zur Lebensqualität

Version 4.0 Short Form (SF15) - German (Germany)

**FRAGEBOGEN für JUGENDLICHE** (**13-18** Jahre)

**ANLEITUNG**

Auf der folgenden Seite findest du eine Liste von Dingen, die möglicherweise für dich ein Problem sein können.
Bitte sage uns, **inwieweit** diese Dinge in den **vergangenen VIER Wochen ein Problem** für dich waren, indem du die zutreffende Zahl ankreuzt:

**0** es war **nie** ein Problem
**1** es war **fast nie** ein Problem
**2** es war **manchmal** ein Problem
**3** es war **häufig** ein Problem
**4** es war **fast immer** ein Problem

Es gibt keine „richtigen“ oder „falschen“ Antworten.
Wenn du eine Frage nicht verstehst, bitte um Hilfe.


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung

Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

*Hattest du in den vergangenen **VIER Wochen** folgende **Probleme**?*

| **PROBLEME MIT GESUNDHEIT UND AKTIVITÄTEN** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Es ist mir schwergefallen, mehr als 100 Meter zu Fuß zu gehen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Es ist mir schwergefallen zu rennen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Es ist mir schwergefallen, an sportlichen Aktivitäten teilzunehmen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. Es ist mir schwergefallen, etwas Schweres aufzuheben. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5. Es ist mir schwergefallen, Aufgaben im Haushalt zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME MIT STIMMUNG/GEFÜHLEN** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Ich hatte Angst. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Ich war traurig. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Ich war wütend. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. Ich habe mir Sorgen gemacht, was mit mir passieren wird. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM UMGANG MIT ANDEREN** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Ich hatte Schwierigkeiten, mit anderen Jugendlichen gut auszukommen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Andere Jugendliche wollten nicht mit mir befreundet sein. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Andere Jugendliche haben mich gehänselt. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IN DER SCHULE** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Es ist mir schwergefallen, im Unterricht aufzupassen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Ich habe Dinge vergessen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Es ist mir schwergefallen, das, was ich in der Schule und für die Schule tun sollte, zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung
Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

ID-Nr:_____

Datum:_____

# PedsQL™

## Pädiatrischer Fragebogen zur Lebensqualität

Version 4.0 Short Form (SF15) - German (Germany)

**ELTERNFRAGEBOGEN** für **JUGENDLICHE** (**13-18** Jahre)

**ANLEITUNG**

Auf der folgenden Seite finden Sie eine Liste von Dingen, die möglicherweise für **Ihr Kind** ein Problem darstellen.
Bitte sagen Sie uns, **inwieweit** diese Dinge in den **vergangenen VIER Wochen ein Problem** für **Ihr Kind** waren, indem Sie die zutreffende Zahl ankreuzen:

**0** es war **nie** ein Problem
**1** es war **fast nie** ein Problem
**2** es war **manchmal** ein Problem
**3** es war **häufig** ein Problem
**4** es war **fast immer** ein Problem

Es gibt keine „richtigen“ oder „falschen“ Antworten.
Wenn Sie eine Frage nicht verstehen, bitten Sie um Hilfe.


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung
Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

*Hatte Ihr Kind in den vergangenen **VIER Wochen** folgende **Probleme**?*

| **PROBLEME IM KÖRPERLICHEN BEREICH** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Probleme, mehr als 100 Meter zu Fuß zu gehen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hatte Probleme beim Rennen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. hatte Probleme, an sportlichen Aktivitäten teilzunehmen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. hatte Probleme, etwas Schweres aufzuheben. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5. hatte Probleme, Aufgaben im Haushalt zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM EMOTIONALEN BEREICH** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Angst. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. war traurig. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. war wütend. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. hat sich Sorgen gemacht, was mit ihm passieren wird. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM SOZIALEN BEREICH** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Schwierigkeiten, mit anderen Jugendlichen gut auszukommen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hatte Probleme, weil andere Jugendliche nicht mit ihm befreundet sein wollten. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. wurde von anderen Jugendlichen gehänselt. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IN DER SCHULE** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Probleme, im Unterricht aufzupassen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hat Dinge vergessen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. hatte Schwierigkeiten, das, was es in der Schule und für die Schule tun sollte, zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung
Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

ID-Nr:_____

Datum:_____

# PedsQL™

## Pädiatrischer Fragebogen zur Lebensqualität

Version 4.0 Short Form (SF15) - German (Germany)

**FRAGEBOGEN für ÄLTERE KINDER** (**8-12** Jahre)

**ANLEITUNG**

Auf der folgenden Seite findest du eine Liste von Dingen, die möglicherweise für dich ein Problem sein können.
Bitte sage uns, **inwieweit** diese Dinge in den **vergangenen VIER Wochen ein Problem** für dich waren, indem du die zutreffende Zahl ankreuzt:

**0** es war **nie** ein Problem
**1** es war **fast nie** ein Problem
**2** es war **manchmal** ein Problem
**3** es war **häufig** ein Problem
**4** es war **fast immer** ein Problem

Es gibt keine „richtigen“ oder „falschen“ Antworten.
Wenn du eine Frage nicht verstehst, bitte um Hilfe.


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung
Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

*Hattest du in den vergangenen **VIER Wochen** folgende **Probleme**?*

| **PROBLEME MIT GESUNDHEIT UND TÄTIGKEITEN** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Es ist mir schwergefallen, mehr als 100 Meter zu Fuß zu gehen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Es ist mir schwergefallen zu rennen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Es ist mir schwergefallen, an sportlichen Aktivitäten teilzunehmen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. Es ist mir schwergefallen, etwas Schweres aufzuheben. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5. Es ist mir schwergefallen, Aufgaben im Haushalt zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME MIT STIMMUNG/GEFÜHLEN** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Ich hatte Angst. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Ich war traurig. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Ich war wütend. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. Ich habe mir Sorgen gemacht, was mit mir passieren wird. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM UMGANG MIT ANDEREN** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Ich hatte Schwierigkeiten, mit anderen Kindern gut auszukommen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Andere Kinder wollten nicht mit mir befreundet sein. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Andere Kinder haben mich gehänselt. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IN DER SCHULE** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Es ist mir schwergefallen, im Unterricht aufzupassen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. Ich habe Dinge vergessen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. Es ist mir schwergefallen, das, was ich in der Schule und für die Schule tun sollte, zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung
Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

ID-Nr:_____

Datum:_____

# PedsQL™

## Pädiatrischer Fragebogen zur Lebensqualität

Version 4.0 Short Form (SF15) - German (Germany)

**ELTERNFRAGEBOGEN** für **ÄLTERE KINDER** (**8-12** Jahre)

**ANLEITUNG**

Auf der folgenden Seite finden Sie eine Liste von Dingen, die möglicherweise für **Ihr Kind** ein Problem darstellen.
Bitte sagen Sie uns, **inwieweit** diese Dinge in den **vergangenen VIER Wochen ein Problem** für **Ihr Kind** waren, indem Sie die zutreffende Zahl ankreuzen:

**0** es war **nie** ein Problem
**1** es war **fast nie** ein Problem
**2** es war **manchmal** ein Problem
**3** es war **häufig** ein Problem
**4** es war **fast immer** ein Problem

Es gibt keine „richtigen“ oder „falschen“ Antworten.
Wenn Sie eine Frage nicht verstehen, bitten Sie um Hilfe.


Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

*Hatte Ihr Kind in den vergangenen **VIER Wochen** folgende **Probleme**?*

| **PROBLEME IM KÖRPERLICHEN BEREICH** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Probleme, mehr als 100 Meter zu Fuß zu gehen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hatte Probleme beim Rennen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. hatte Probleme, an sportlichen Aktivitäten teilzunehmen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. hatte Probleme, etwas Schweres aufzuheben. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5. hatte Probleme, Aufgaben im Haushalt zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM EMOTIONALEN BEREICH** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Angst. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. war traurig. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. war wütend. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. hat sich Sorgen gemacht, was mit ihm passieren wird. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM SOZIALEN BEREICH** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Schwierigkeiten, mit anderen Kindern gut auszukommen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hatte Probleme, weil andere Kinder nicht mit ihm befreundet sein wollten. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. wurde von anderen Kindern gehänselt. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IN DER SCHULE** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Probleme, im Unterricht aufzupassen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hat Dinge vergessen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. hatte Schwierigkeiten, das, was es in der Schule und für die Schule tun sollte, zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |


Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

ID-Nr:_____

Datum:_____

# PedsQL™

## Pädiatrischer Fragebogen zur Lebensqualität

Version 4.0 Short Form (SF15) - German (Germany)

**FRAGEBOGEN für JÜNGERE KINDER** (**5-7** Jahre)

Anleitung für den Interviewer:

***Ich werde dich jetzt zu einigen Dingen befragen, die für manche Kinder schwer oder schlimm sein können. Ich möchte von dir wissen, wie schwer oder schlimm diese Dinge für dich sind.***

Zeigen Sie dem Kind die Antworttafel und deuten Sie beim Vorlesen auf die entsprechenden Gesichter:

***Wenn es <u>überhaupt nicht</u> schwer oder schlimm für dich ist, dann zeige bitte auf das lachende Gesicht.***

***Wenn es <u>manchmal</u> schwer oder schlimm für dich ist, dann zeige bitte auf das mittlere Gesicht.***

***Wenn es <u>sehr</u> schwer oder schlimm für dich ist, dann zeige bitte auf das schlecht gelaunte Gesicht.***

***Ich lese dir nun die Fragen vor. Als Antwort zeigst du bitte auf eines der Gesichter, je nachdem, wie schwer oder schlimm das für dich ist. Probieren wir einmal ein Beispiel:***

| | Überhaupt nicht | Manchmal | Sehr |
|---|---|---|---|
| **Ist es schwer für dich, mit den Fingern zu schnipsen?** | ☺ | 😐 | ☹ |

Bitten Sie das Kind, mit den Fingern zu schnipsen, damit Sie sehen, ob es die Frage richtig beantwortet hat. Wiederholen Sie die Frage, wenn Reaktion und Antwort des Kindes nicht zusammenpassen.


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung

Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

***Denke nun daran, wie es dir in den letzten Wochen gegangen ist. Höre bitte genau zu, wenn ich dir die Fragen stelle und sage mir bei jeder Frage, wie das bei dir war.***

Nachdem Sie die jeweilige Frage gestellt haben, zeigen Sie auf die Antworttafel. Wenn das Kind zögert und nicht zu verstehen scheint, wie es antworten soll, lesen Sie ihm die drei Antwortmöglichkeiten vor und zeigen dabei auf das jeweilige Gesicht.

| **PROBLEME IM KÖRPERLICHEN BEREICH** | **Überhaupt nicht** | **Manchmal** | **Sehr** |
|---|---|---|---|
| 1. Ist es dir schwergefallen zu gehen? | 0 | 2 | 4 |
| 2. Ist dir schwergefallen zu rennen? | 0 | 2 | 4 |
| 3. Ist es dir schwergefallen, Sport zu machen? | 0 | 2 | 4 |
| 4. Ist es dir schwergefallen, etwas Großes aufzuheben? | 0 | 2 | 4 |
| 5. Ist es dir schwergefallen, zu Hause zu helfen (z. B. deine Spielsachen aufzuräumen)? | 0 | 2 | 4 |

***Bitte denke daran, dass du mir sagst, wie das in den letzten Wochen bei dir war.***

| **PROBLEME IM EMOTIONALEN BEREICH** | **Überhaupt nicht** | **Manchmal** | **Sehr** |
|---|---|---|---|
| 1. Hast du Angst gehabt? | 0 | 2 | 4 |
| 2. Bist du traurig gewesen? | 0 | 2 | 4 |
| 3. Bist du sauer gewesen? | 0 | 2 | 4 |
| 4. Hast du dir Sorgen gemacht, was mit dir passieren wird? | 0 | 2 | 4 |

| **PROBLEME IM SOZIALEN BEREICH** | **Überhaupt nicht** | **Manchmal** | **Sehr** |
|---|---|---|---|
| 1. Ist es dir schwergefallen, mit anderen Kindern gut auszukommen? | 0 | 2 | 4 |
| 2. Haben andere Kinder gesagt, dass sie nicht mit dir spielen wollen? | 0 | 2 | 4 |
| 3. Bist du von anderen Kindern ausgelacht oder geärgert worden? | 0 | 2 | 4 |

| **PROBLEME IN DER SCHULE/IM KINDERGARTEN** | **Überhaupt nicht** | **Manchmal** | **Sehr** |
|---|---|---|---|
| 1. Ist es dir schwergefallen, in der Schule/im Kindergarten gut aufzupassen und zuzuhören? | 0 | 2 | 4 |
| 2. Hast du Dinge vergessen? | 0 | 2 | 4 |
| 3. Ist es dir schwergefallen, mit dem, was ihr in der Schule/im Kindergarten gemacht habt, rechtzeitig fertig zu werden? | 0 | 2 | 4 |


Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung
Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

# Wie schwer oder wie schlimm war das für dich?

Überhaupt nicht



Manchmal



Sehr




Keine Vervielfältigung ohne Genehmigung
Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

ID-Nr:_____

Datum:_____

# PedsQL™

## Pädiatrischer Fragebogen zur Lebensqualität

Version 4.0 Short Form (SF15) - German (Germany)

**ELTERNFRAGEBOGEN** für **JÜNGERE KINDER** (**5-7** Jahre)

**ANLEITUNG**

Auf der folgenden Seite finden Sie eine Liste von Dingen, die möglicherweise für **Ihr Kind** ein Problem darstellen.
Bitte sagen Sie uns, **inwieweit** diese Dinge in den **vergangenen VIER Wochen ein Problem** für **Ihr Kind** waren, indem Sie die zutreffende Zahl ankreuzen:

**0** es war **nie** ein Problem
**1** es war **fast nie** ein Problem
**2** es war **manchmal** ein Problem
**3** es war **häufig** ein Problem
**4** es war **fast immer** ein Problem

Es gibt keine „richtigen“ oder „falschen“ Antworten.
Wenn Sie eine Frage nicht verstehen, bitten Sie um Hilfe.



Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

*Hatte Ihr Kind in den vergangenen **VIER Wochen** folgende **Probleme**?*

| **PROBLEME IM KÖRPERLICHEN BEREICH** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Probleme, mehr als 100 Meter zu Fuß zu gehen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hatte Probleme beim Rennen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. hatte Probleme, an sportlichen Aktivitäten teilzunehmen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. hatte Probleme, etwas Schweres aufzuheben. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5. hatte Probleme, Aufgaben im Haushalt zu erledigen, z. B. seine Spielsachen aufzuräumen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM EMOTIONALEN BEREICH** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Angst. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. war traurig. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. war wütend. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. hat sich Sorgen gemacht, was mit ihm passieren wird. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM SOZIALEN BEREICH** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Schwierigkeiten, mit anderen Kindern gut auszukommen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hatte Probleme, weil andere Kinder nicht mit ihm befreundet sein wollten. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. wurde von anderen Kindern gehänselt. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IN DER SCHULE/IM KINDERGARTEN** ***Mein Kind ...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Probleme, im Unterricht/im Kindergarten aufzupassen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hat Dinge vergessen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. hatte Probleme, das, was es im Kindergarten oder für die Schule tun sollte, zu erledigen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |


Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

ID-NR:_____

Datum:_____

# PedsQL™

## Pädiatrischer Fragebogen zur Lebensqualität

Version 4.0 Short Form (SF15) - German (Germany)

**ELTERNFRAGEBOGEN** für **KLEINKINDER** (**2-4** Jahre)

**ANLEITUNG**

Auf der folgenden Seite finden Sie eine Liste von Dingen, die möglicherweise für **Ihr Kind** ein Problem darstellen. Bitte sagen Sie uns, **inwieweit** diese Dinge in den **vergangenen VIER Wochen ein Problem** für **Ihr Kind** waren, indem Sie die zutreffende Zahl ankreuzen:

**0** Es war **nie** ein Problem.
**1** Es war **fast nie** ein Problem.
**2** Es war **manchmal** ein Problem.
**3** Es war **häufig** ein Problem.
**4** Es war **fast immer** ein Problem.

Es gibt keine „richtigen“ oder „falschen“ Antworten.
Wenn Sie eine Frage nicht verstehen, bitten Sie um Hilfe.


Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten

*Hatte Ihr Kind in den vergangenen **VIER Wochen** folgende **Probleme**?*

| **PROBLEME IM KÖRPERLICHEN BEREICH** ***Mein Kind...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Probleme beim Gehen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hatte Probleme beim Rennen. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. hatte Probleme beim Spielen und bei körperlichen Aktivitäten. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. hatte Probleme, etwas Schweres aufzuheben. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5. hatte Probleme, dabei zu helfen, seine Spielsachen aufzuheben. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM EMOTIONALEN BEREICH** ***Mein Kind...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Angst. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. war traurig. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. war sauer. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 4. hat sich Sorgen gemacht. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

| **PROBLEME IM SOZIALEN BEREICH** ***Mein Kind...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Probleme beim Spielen mit anderen Kindern. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. hatte Probleme, weil andere Kinder nicht mit ihm spielen wollten. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. wurde von anderen Kindern gehänselt. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |

***Bitte füllen Sie diesen Teil nur aus, wenn Ihr Kind eine Tagesbetreuung/einen Kindergarten besucht.***

| **PROBLEME IN DER TAGESBETREUUNG/ IM KINDERGARTEN** ***Mein Kind...*** | **Nie** | **Fast nie** | **Manch-mal** | **Häufig** | **Fast immer** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. hatte Schwierigkeiten, in der Tagesbetreuung/im Kindergarten an den gleichen Aktivitäten teilzunehmen wie andere Kinder in seinem Alter. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2. konnte nicht zur Tagesbetreuung/in den Kindergarten gehen, weil es ihm nicht gut ging. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 3. konnte nicht zur Tagesbetreuung/in den Kindergarten gehen, weil es beim Arzt oder im Krankenhaus war. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |


Copyright © 1998 JW Varni, Ph.D.
Alle Rechte vorbehalten